

# Siamo qui per voi



**020 7926 2999**  
lambeth.gov.uk/coronavirus



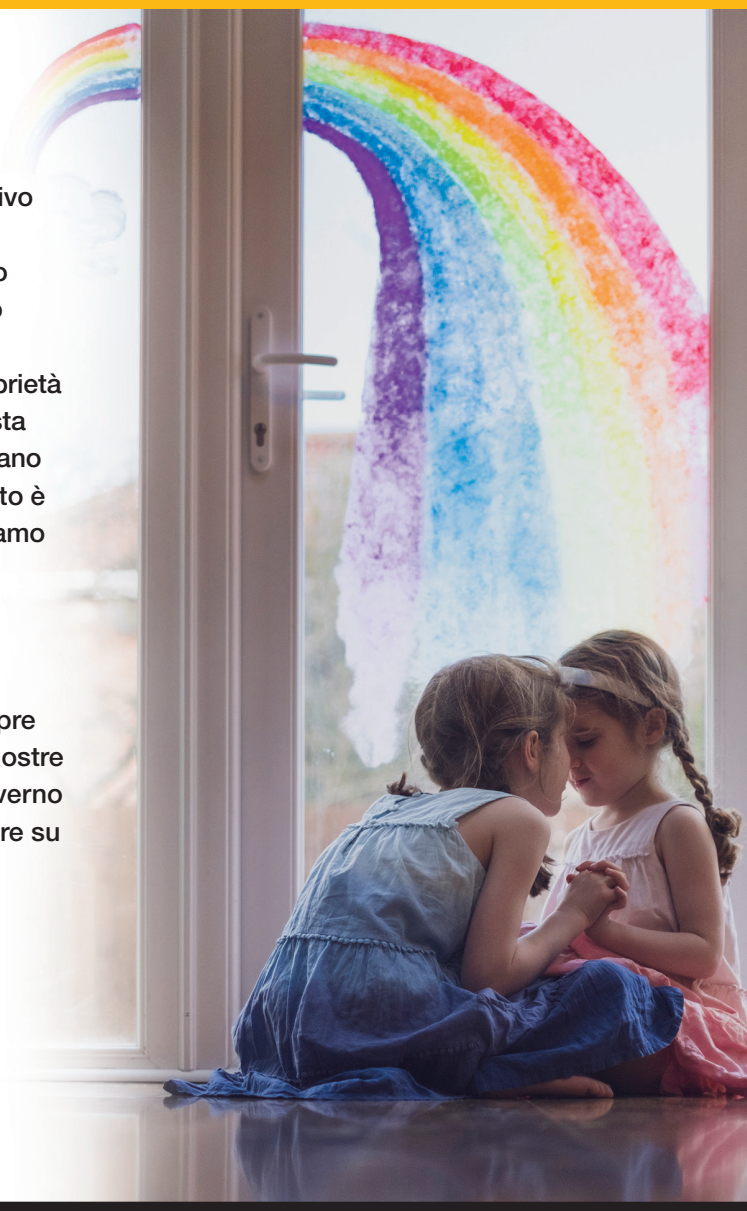
Gentile residente,

speriamo che lei e la sua famiglia stiate il meglio possibile. È un momento estremamente impegnativo per tutti e questo vale anche per noi al Comune. Il COVID-19 ha messo sotto dura prova ogni aspetto del modo in cui forniamo i nostri servizi, ma siamo orgogliosi di essere stati in grado di continuare a garantire che voi siate al sicuro a casa e nelle proprietà comunali. I nostri agenti hanno lavorato senza sosta per assicurarsi che i servizi abitativi di Lambeth siano mantenuti nonostante le circostanze difficili. Questo è stato possibile anche grazie al supporto che abbiamo ricevuto da voi, i nostri residenti.

Mentre procediamo verso il futuro, liberi dalla pandemia, siamo lieti di assistervi nel rafforzare le nostre comunità locali che sono diventate sempre più forti durante questa crisi. Lambeth è tutte le nostre comunità e sono fiero di essere il membro del governo alla guida di questo lavoro e cercherò di continuare su queste buone basi, insieme a voi, nel futuro.

Rimanete al sicuro! Con i migliori auguri,

**Clr Jennifer Brathwaite**  
Vice capo (Alloggio e senzatetto)





**La sicurezza, la protezione e il benessere dei nostri residenti è una priorità fondamentale e questa newsletter riunisce i consigli e il supporto che abbiamo messo in atto in questo momento.**

### **Uffici abitativi di quartiere**

L'Ufficio abitativo (Housing Office) rimane chiuso al pubblico, ma il nostro personale è a vostra disposizione. Se avete bisogno di consigli o supporto per la gestione della locazione, contattate il responsabile degli alloggi al numero **020 7926 6000**.

### **Parcheggio**

Le restrizioni di parcheggio nei complessi residenziali rimangono sospese. Quando reintrodurremo la restrizione ci sarà un periodo di tolleranza di due settimane, in base al quale ai veicoli senza permessi o con un permesso scaduto, verrà emesso un avviso che darà al proprietario del veicolo il tempo di acquistare un permesso o rimuovere il veicolo dal luogo. Stiamo passando a un sistema online per il rilascio di permessi nonché di permessi per i visitatori. Maggiori dettagli a proposito saranno disponibili sul sito **[lambeth.gov.uk](http://lambeth.gov.uk)** a tempo debito.

### **Manutenzione e riparazioni**

Tutti dovrebbero vivere in un luogo decente, caldo e sicuro. Come già sapete, Lambeth ha dovuto dare priorità alle riparazioni fornite negli ultimi tre mesi, e oltre l'80% di tutti gli interventi eseguiti da metà marzo ad oggi sono state riparazioni di emergenza.

Dal 1° giugno abbiamo incaricato il nostro Contact Center di aumentare gli ordini di interventi aumentando il tipo di lavori che possiamo svolgere all'interno delle vostre abitazioni. Queste riparazioni non saranno più limitate a perdite incontenibili che causano inondazioni, scarichi difettosi che causano inondazioni, servizi igienici bloccati quando si tratta dell'unico gabinetto in casa, perdita totale di elettricità, perdita totale di riscaldamento, perdite di gas, allarmi di monossido di carbonio attivati, guasti degli ascensori e perdita totale di illuminazione nei corridoi comuni. Invece adesso includeranno anche le riparazioni relative a:

- vetri/finestre
- perdite minori
- cisterne, pompe docce difettose ed impianti elettrici difettosi
- riparazioni di pavimenti in legno
- ispezioni del tetto.

Gli operatori che entrano in casa vostra dovranno avvisarvi prima dell'arrivo, mantenere una distanza di sicurezza e seguire le procedure igieniche.

Nessun lavoro deve essere eseguito in nessuna famiglia che sia isolata o dove ci sia un individuo che è protetto, a meno che non sia per rimediare un rischio diretto. In tal caso, sarà necessario prendere accordi preventivi per evitare qualsiasi contatto faccia a faccia,

ad esempio al momento di aprire la porta. L'operatore indosserà DPI (indumenti protettivi) adeguati e sarà aggiornato con le ultime indicazioni su come lavorare in sicurezza.

### **Manutenzione e servizi esterni**

Prevediamo inoltre che i nostri appaltatori riprenderanno a lavorare su opere di manutenzione esterna. Gli operatori che svolgono questo lavoro aderiranno alla guida del governo "Lavorare in sicurezza durante il coronavirus" per garantire che tali opere siano svolte in sicurezza.

### **Controlli di sicurezza del gas**

Ogni anno delle persone muoiono e rimangono gravemente ferite a causa di apparecchi a gas non adeguatamente mantenuti.

Facciamo ogni sforzo per rispettare gli obblighi di sicurezza previsti dalla legge, come le ispezioni annuali sulla sicurezza del gas. Se vi state autoisolando e siete stati contattati per concedere l'accesso per un'ispezione di sicurezza del gas, è necessario contattarci per riorganizzare la visita affinché l'ispezione abbia luogo al termine dell'isolamento.

Se vi state proteggendo, bilanceremo il rischio presentato tenendo conto di fattori quali l'età e il tipo di apparecchio, la storia della manutenzione precedente e la data dell'ultimo controllo del gas. In alcune situazioni, ciò può voler dire che l'ispezione di sicurezza del gas deve avere luogo. In tal caso, è necessario prendere accordi preventivi per evitare qualsiasi contatto faccia a faccia, ad esempio quando si apre la porta.

L'operatore sarà aggiornato con le ultime indicazioni su come lavorare

in sicurezza, incluso indossare  
indumenti di protezione adeguati.

Se sentite odore di gas o avete  
dubbi sulla sicurezza dei vostri  
apparecchi, chiamate il fornitore  
di servizi di emergenza del gas al  
numero **0800 111 999**, e spegnete  
gli apparecchi fino a quando il  
fornitore di emergenza del gas,  
o un ingegnere del gas registrato,  
non sarà intervenuto e abbia  
confermato che gli apparecchi  
sono sicuri da usare.

### **Sicurezza degli edifici**

Rendere sicuri gli edifici è la nostra  
massima priorità. Le valutazioni del  
rischio di incendio e i controlli di  
salute e sicurezza di tutte le aree  
comuni hanno continuato ad essere  
eseguiti anche durante il periodo  
di lockdown. Se vi viene richiesto  
di rimuovere articoli all'interno  
delle aree comuni in cui vivete,  
vi preghiamo di collaborare per  
ridurre al minimo i rischi per voi  
e gli altri residenti.

### **Per gli inquilini che stanno cercando di traslocare**

Il Comune ha ripreso i Choice  
Based Lettings (affitti basati sulla  
scelta) e sta effettuando visite  
nell'ambito di rigidi orientamenti in  
materia di allontanamento sociale.  
Se siete registrati per un trasloco  
a un alloggio alternativo, controllate  
gli elenchi degli immobili disponibili.  
Poiché la domanda supera di gran  
lunga l'offerta di alloggi sociali,  
dovreste anche considerare altre  
opzioni di rialloggiamento, ad  
esempio lo scambio di abitazione.

Se desiderate registrarvi per  
il passaggio a un alloggio  
alternativo o avete una domanda  
relativa alla vostra richiesta  
o al vostro rialloggiamento,  
vi preghiamo di contattare il  
Neighbourhood Housing Officer  
al numero **020 7926 6000**.



### **Sussidi al pagamento dell'affitto per gli inquilini**

Durante questo periodo, è necessario continuare a pagare l'affitto  
e rispettare tutti gli altri termini del contratto di locazione, ma  
sappiamo che molte persone si trovano di fronte a difficoltà  
finanziarie. Il nostro personale addetto agli affitti può fornirvi  
consigli e indicazioni - faccia a faccia - su come gestirlo.

Informazioni utili sono reperibili sul nostro sito [www.lambeth.gov.uk](http://www.lambeth.gov.uk).  
Ciò potrebbe includere dettagli sui sussidi a cui avete diritto,  
informazioni su nuovi pacchetti governativi per i quali potreste  
essere idonei o creazione di piani di gestione del denaro.

Vi preghiamo di mettervi in contatto con noi non appena vi rendete  
conto di avere difficoltà finanziarie chiamando il numero **020 7926 8790**.

Le richieste di ripossesso degli alloggi sono sospese fino al 26  
agosto, il che significa che i casi attualmente nel sistema, o in  
procinto di entrarvi, non possono passare alla fase in cui qualcuno  
potrebbe essere sfrattato. Vale a dire che non saremo in grado di  
richiedere nuovi mandati né di riprogrammare gli sfratti che sono  
stati annullati a causa del COVID-19.

In termini di casi di ripossesso, possiamo continuare con quei casi  
che sono ancora elencati in Tribunale e possiamo inviare eventuali  
nuove domande.

Per contattare i nostri team adetti agli affitti, utilizzare la "chat dal  
vivo" cui si accede tramite il sito Web del Comune:  
[www.lambeth.gov.uk/council-tenants-and-homeowners](http://www.lambeth.gov.uk/council-tenants-and-homeowners)

Potete inoltre ricevere una richiesta per conoscere il vostro saldo  
inviando un SMS a **BAL** seguito dal **vostro numero** di conto allo  
**0780 000 6116**.

# Offerta di assistenza e supporto



**Se siete preoccupati per le vostre circostanze finanziarie o se rischiate di diventare senzatetto l'assistenza è disponibile.**

Se state richiedendo sussidi o siete in difficoltà finanziarie, il Comune potrebbe essere in grado di aiutarvi.

- **Emergency Support Scheme** (sostegno di emergenza) può fornire assistenza con cibo, carburante, mobili ed elettrodomestici per le famiglie che si trovano di fronte a una crisi o a un'emergenza.
- **Discretionary Housing Payments** (pagamenti discrezionali) per l'alloggio possono contribuire a compensare i canoni di locazione nei casi in cui i pagamenti dei sussidi non coprono l'intero costo.
- **Council Tax Support** può aiutare a ridurre le bollette fiscali del Comune per le persone a basso reddito.
- Esiste **Discretionary Council Tax Support Hardship Payment** (pagamento discrezionale a supporto della tassa del Comune) per coloro che soffrono di particolari difficoltà finanziarie.
- Gli inquilini delle case popolari colpiti dal coronavirus e preoccupati di non poter pagare l'affitto devono contattarci tramite [lambeth.gov.uk](https://www.lambeth.gov.uk) o chiamarci allo **020 7926 8790**

## **Supporto per i residenti stanno vivendo o sono a rischio di vivere abusi domestici**

È riconosciuto che stare a casa può causare ansia per coloro che vivono o si sentono a rischio di abusi domestici.

Per chiunque sia o si senta a rischio di abuso, è importante ricordare che è disponibile aiuto e supporto, inclusi l'intervento della polizia, il supporto online, le helpine, i rifugi e altri servizi.

Le istruzioni sull'isolamento delle famiglie a seguito del coronavirus non si applicano se è necessario uscire di casa per sfuggire agli abusi domestici. Per ulteriori consigli e indicazioni, contattate Neighbourhood Housing Team allo **020 7926 6000**

## **Vi sentite minacciati/e o a rischio di violenza?**

Possiamo aiutarvi.

### **Contattate il Gaia Center:**

allo: **020 7733 8724**

Email:

**[lambethvawg@refuge.org.uk](mailto:lambethvawg@refuge.org.uk)**

Sito web: **[refuge.org.uk](https://www.refuge.org.uk)**

## **Per il vostro benessere**

L'epidemia di coronavirus ha avuto un effetto sulla vita quotidiana di tutti.

### **Come far fronte a problemi di salute mentale**

Se voi, o qualcuno che conoscete, state riscontrando problemi di salute mentale e avete bisogno di supporto, visitate **<https://lambethtogether.net/livingwell-network-alliance/get-help>** o chiamate il numero **0800 090 2456**.

### **Se siete ansiosi/e contattate:**

**[www.nhs.uk/oneyou/everymind-matters/anxiety](https://www.nhs.uk/oneyou/everymind-matters/anxiety)**

### **Avete bisogno di parlare con un terapeuta?**

(Online o al telefono) Cercate Lambeth Talking Therapies, compilate il modulo online e qualcuno vi chiamerà entro uno o due giorni.

### **Servizio per la spesa**

Siete persone vulnerabili o auto-isolate? Lasciateci fare la spesa per voi. Chiamate il nostro numero verde **020 7926 2999** o chiedete a qualcuno di chiamare per vostro conto. Aperto da lunedì a sabato, dalle 9:00 alle 18:00.

### **Ulteriori consigli sul coronavirus**

I consigli del governo sul coronavirus sono disponibili in un unico posto e coprono una vasta gamma di argomenti, tra cui:

- Proteggere se stessi e gli altri dal coronavirus
- Lavoro
- Supporto finanziario e denaro.

Potete trovare maggiori informazioni qui: **<https://www.gov.uk>**

## **Comportamento anti-sociale**

La polizia e il Comune dispongono di una vasta gamma di poteri per affrontare il comportamento antisociale. In risposta alla pandemia di coronavirus tutti i casi di possesso dinanzi ai tribunali, inclusa l'azione di possesso contro gli inquilini per comportamento antisociale, sono stati sospesi per tre mesi. Tuttavia, sono possibili altri interventi a seconda delle circostanze.

Possiamo ancora assistervi se soffrite di comportamenti antisociali, quindi vi preghiamo di contattarci all'indirizzo **<https://www.lambeth.gov.uk/council-tenantsand-homeowners/neighbourhood-services/report-anti-socialbehaviour-on-your-estate>**